

FEMA/NY State/NYC
TRUNG TÂM GIÚP NỘI NẠN NHAN BỊ THAM HỌA

Neu quy vì coi nhu cau ve nha o hoac phoeng tien ni lai, bi thiet hai ve tai san cai nhain, ton that trong vien kinh doanh hoac bi mat vien, quy vì se nhan noic so giup noi cho nai nhain bi tham hoya từ Federal Emergency Management Agency

Lien lac voi FEMA tai so: **1-800-462-9029**

(TTY 1-800-462-7585)

8 gioi sang – 8 gioitoi

7 ngay mot tuan

Neu quy vì phai tra cac chi phi nhô hoa nón y te, tham van ve sôc khoe tinh than, chi phi tang le, mat thu nhap hoac trôi cap do bi thöông hoac thiet maing, quy vì se nhan noic so giup noi cua Department of Justice Crime Act

Lien lac voi New York State Crime Victims Board tai so:

1-800-247-8035

(TTY 1-888-289-9747)

24 gioi moi ngay

7 ngay mot tuan

Hoac ghe Trung tam Giúp nội Nạn nhain bì tham hoya

Tai Khu thöông mai Manhattan

141 Worth Street

(tai nööng Centre, nia niem DMV trööc nay)

Tö Thö hai nén Thö sau, 10 giò sang nén 8 giòtoi

Thö bay-Chu nhait, 10 giò sang nén 2 giò chieu

Tai Trung taim Giúp nội Nạn nhain bì tham hoya, quy vì coi the:

- Dung ngan hang döi lieu nien thoai (phone bank) nien nang ky noic giup noi do tham hoya
- Nhan nón xin möön noi tö Small Business Administration va noic hõöng dan nien nón
- Biet thong tin ve tinh trạng cua nón xin giup noi do tham hoya cua quy vì
- Noi chuyen voi nhöng ngööki hali dien cua cac cô quan nhö FEMA, Small Business Administration, American Red Cross, Internal Revenue Service
- Giup noi nai nhain bì tham hoya luon san sang phuc vu bat kei chung toc, mau da, gioi tinh, ton giao, nguion gốc quoic gia, tuoi tac, tan tat, hoac tinh trang kinh te. Bat kyi ai cám thay minh bì phan biet noi xö, nen lien lac voi: FEMA Equal Rights Officer tai so 646-525-0321

LÖU Y: Ngay & gio lam viec co the thay noi. So nien thoai giup noi cung cap thong tin hien thöi la **1-800-525-0321**

ke tö 9/27/01